

中国佛学院学报  
《中国佛学》编委会  
编

# 中國佛學

总第四十三期  
二〇一八年



社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

中国佛学院(The Buddhist Academy Of China)为中国佛教的高等学府；1956年创办于北京，院址设在法源寺，1966年停办，1980年复校；60年来，为中国佛教界培养了一批弘法利生、寺院管理的优秀僧才。

《中国佛学》为中国佛学院的学报，其前身为佛教内部刊物《法源》，2010年更名后正式公开出版，由传印长老亲题刊名。刊出的文章既有本院法师、研究生的研究成果，也有教内外、学术界专家学者的专题研究，涉及与佛教相关的多方面内容。

地 址：北京西城区法源寺前街7号  
邮 编：100052  
电话/传真：010-83517500  
电子邮箱：zhongguofoxue@126.com

## 《中国佛学》顾问及编委会名单

主办单位：中国佛学院

总 顾 问：传 印

顾 问：黄心川 方立天 楼宇烈 杨曾文

编 委 会：（以下按姓氏笔画排列）

卢 浔      纪华传      李四龙      张 军

黄夏年      圣 凯      向 学      行 空

园 慈      宏 海      宗 性      宗 舜

思 和      济 群      理 证      湛 如

中国佛学院学报

《中国佛学》编委会 编

# 中國佛學

总第四十三期  
二〇一八年

# 目 录

## · 汉传佛教 ·

### (一) 教史研究

- 元刊本《临济录》的价值 ..... 邢东风 / 1
- 力空法师与《赵城金藏》  
——以国家图书馆所藏档案为中心 ..... 杨学勇 林世田 / 18
- 汉译《杂阿含》地名考 ..... 屈大成 / 30
- 神圣传承：五台山与古心如馨的戒学中兴运动 ..... 能 仁 / 54
- 盛世下的衰退  
——武后朝的慈恩寺 ..... 道 悟 / 72
- 神圣与世俗的交织  
——宗教旅游场域中不同来访者之神圣体验差异及行为研究 ..... 祁桂娟 / 82
- 智者大师的禅病治法研究 ..... 合 儒 / 91

### (二) 义学研究

- 日本杏雨书屋藏羽 271《义记》的三宝思想 ..... 张 凯 / 113
- 中国近代佛教净土思想与人间佛教思想略论  
——以印光大师与太虚大师为案例 ..... 蒋炎洲 / 127
- 关于汉译佛经语言性质的几个问题 ..... 杨德春 / 148
- 禅宗的宗教特征与海德格尔的“语言说话”思想 ..... 刘 益 / 170
- 吉藏《金刚般若疏》研究述评  
——以吉藏单篇释经作品及其解经思想为中心 ..... 李铭佳 / 187

## 学术与信仰的分歧

- 论民国《起信论》之争 ..... 智 清 / 205
- 荷泽神会“无念”禅法思想之探讨 ..... 刘军峰 / 225
- 思维修的现代应用
- 以当代北美身心疗愈方法为例 ..... 翟小萌 / 243

**（三）佛教与传统文化**

- 《维摩诘经》中“法”与《道德经》中“道”的观念的异同 ..... 释行定 贺志韧 / 255

**· 部派佛教 ·**

- 说一切有部之止观概念辨析 ..... 示 洗 / 266

**· 藏传佛教 ·**

- 试论札勒那措朗大师修行实践思想 ..... 何杰锋 / 277

# Contents

## I Buddhism in Chinese Tradition

### History Studies

- The value of *Ana of Linji Master* of Yuan Dynasty Version. *Xing Dongfeng* / 1
- A study on Master Li Kong and *Zhaocheng Jin Tripitaka*, Centered with Archives in National Library. *Yang Xueyong and Lin Shitian* / 18
- A Research on Place-names in *Samyukta Agama* of Chinese Version. *QuDacheng* / 30
- The Holy Inheritance: Wu Tai Shan and the Revival of Monastic Rules by GuXinRuXin. *NengRen* / 54
- The Recession in the Flouring Age—Ci En Temple in Wu Hou Reign Period. *Dao Wu* / 72
- The Interweaving of the Holiness and the worldliness, A study on Diversities of Holy Experiences from Difference Visitors to Religious Places and Their Behaviors. *Qi Guijuan* / 82
- A study on the Therapy to the Chan illness by ZhiZhe Master.* *He Ru* / 91

### Theoretical Studies

- The Three Gems Thought in *Notes*, Archive No 271, Collected in NakameiHoneya in Japan. *Zhang Kai* / 113
- A Discussion on The Pure Land Thought and Humanistic Buddhism Thought of Modern Chinese Buddhism, Taking Yin Guang Master and Tai Xu Master as Cases. *Jiang Yanzhou* / 127
- An Investigation on Some Questions about the Nature of Language Used in the Sutras of Chinese Version. *Yang Dechun* / 148

- The Religious Characteristics of Chan School and the Heidegger's  
View of *Language Speaks*. Liu Yi / 170
- A Description of the Study on *the Explanation of Jin Gang Bo Re Jing's*  
*Commentary*, centered with individual works of Ji Zang's Commentary on  
Sutras and His Views of Sutra Expounding. Li Mingjia / 187
- the Divergence of Academics and Faith——On Arguments about *Awakening of*  
*Faith in the Mahāyāna* During the Republic of China. Zhi Qing / 205
- A Discussion on *No Thinking* Idea of HeZe ShenHui on Meditation. Liu Junfeng / 225
- The Modern Application of Thinking, a Case Study on the Contemporary  
Psychosomatic Therapy in North America. ZhaiXiaomeng / 243

### **Buddhism and Traditional Culture**

- The Comparison on the Similarities and Differences between the Connotation of  
*Dhamma* in *Vimalakirti Sutra* and *Dao* in *Dao De Jing*. Shi Xingding and He Zhiren / 255

### **II Theravada Buddhism**

- An Analysis on the Connotation of Samatha and Vipassana in  
SarvastivadaSchool. Shi Xi / 266

### **III Buddhism in Tibetan Tradition**

- An Analysis on Cultivation and Practice Ideology of Master Zaranazolan. He Jiefeng / 277

# 元刊本《临济录》的价值

邢东风

**【内容提要】** 《临济录》是临济宗创始人义玄禅师（? ~866）的语录集。在历史上，《临济录》曾广泛流传，传本形态也多种多样，其中宋元刊本特别重要，因为它们时代较早，而且流传到海外，对中日两国的《临济录》传本都有影响。另外，根据这些刊本，还可以了解相关的佛教史事实。目前尚存的宋元刊本只有两种：一是南宗刊本，它是《古尊宿语录》的一部分；二是元代刊本，是由元代雪堂普仁禅师发起刊刻的单行本，亦称“元刊本”或“雪堂本”。长期以来，人们对元刊本或不了解，或有误解，从而造成《临济录》传本史研究上的一大空白。根据笔者的调查，元刊本至今尚存，即国家图书馆珍藏的《临济慧照玄公大宗师语录》，它是天下孤本，而且兼有珍贵的文物价值和史料价值。本文就这个本子的流传经过、内容构成、其中独有的史料、雪堂普仁的情况、元刊本的原型等问题进行专门的考察。

**【关键词】** 《临济录》 临济宗 刊本 元代 雪堂普仁

**【作者】** 哲学博士，日本爱媛大学教授。

《临济录》是唐代高僧、临济宗祖师义玄（? -866）的语录集。在历史上，临济宗的法脉源远流长，《临济录》也流传中外，并且有多种多样的传本形态，如手写本、刊印本、集合本<sup>①</sup>、单行本以及带有注释的钞本等。不同的传本往往带有各自的

---

<sup>①</sup> 本文系日本学术振兴会基金资助课题成果之一部，课题代码：JSPS 科研费 26370045。集合本，指收录在禅宗传灯史或禅宗祖师语录集里的本子，例如《景德传灯录》《古尊宿语录》里的临济语录。

历史烙印，通过对这些传本的考察，不仅可以了解《临济录》传本的演变源流，而且可以了解相关的历史文化，因此，关于《临济录》传本的考察，也是佛教史研究的一项重要课题。

宋元时期，有大量的禅宗典籍被编辑出版，《临济录》的刊本也开始出现。当时有三种刊本对后世影响深远：一是北宋宣和年间刻本，即所谓“宗演重开”本；二是南宗咸淳年间刻本，即《古尊宿语录》的一册；三是元代雪堂普仁刊本，即所谓“元刊本”或“雪堂本”。它们都是早期刊本，而且流传到日本，对中日两国的《临济录》传本有深远的影响，因此在《临济录》的传本史上占有重要地位。然而北宋宗演本早已失传，只有南宋本还可以看到，而元刊本的情况则几乎无人知晓，于是《临济录》传本史的研究便缺失了重要的一环，与此相关的历史文化也不得而详。最近，笔者为了辽金元佛教的研究而注意到日本传本《临济录》，特别是其中保存的元代文献史料；又根据日本传本的线索，进而对元刊本《临济录》进行调查，终于确认元刊本尚存，即国家图书馆珍藏的《临济慧照玄公大宗师语录》一卷，它就是雪堂普仁刊刻的《临济录》！此书为天下孤本，本身就是极其珍贵的文物典籍，同时又是重要的文献史料，对于《临济录》传本史的研究，以及金元时期禅宗史的研究，都有重要的参考价值。由于这个本子的情况尚未被人们了解，下面就来简要介绍它的内容，并对相关的问题加以检讨。

## 一 构成与流传

国家图书馆所藏《临济慧照玄公大宗师语录》，由元代雪堂普仁刊刻。原书首部已不完整，今本经过修补，修补时增加了封面、首页以及各页的衬纸。全书由下列部分构成：

### 1. 封页有黄裳手书题记：

元板临济惠照玄公大宗师语录 袁寒云旧藏 庚寅新正黄裳题

### 2. 首页有小燕手书题跋和印记：

此元板元印本临济慧照玄公大宗师语录，袁寒云故物，后入南林刘氏嘉业堂，刘氏书散，余收之市肆者也。中土已为无第二帙，而日本翻雕甚多。五山板中，是本间出，然往往变易旧式，不足取也。曾见室町中期所刊一本，大题后一行已后书慧然集，而于临济上别加镇州字样，如非此祖本尚存，何以知其割裂旧式耶？壬辰五月十六日闲窗展卷书 小燕 黄裳百嘉

黄裳的题记作于1950年，小燕的题跋作于1952年。以上为修补时增加的新页，以下为元刊本旧纸。

3. 《临济慧照玄公大宗师语录序》系本书序文，五峰普秀撰。共2页，半页9行，行20字。第1页有以下印记：

黄裳鉴藏寒云秘笈珍藏之印曾经南林刘翰怡收藏黄裳珍藏图书印记

序文末尾有原版题记：

吴中小生钱良佑敬书

4. 《临济慧照玄公大宗师语录》系临济语录正文，共38页，半页10行，行20字。第1~24页为上堂说法，第24~30页为“勘辨”，第30~38页为“行录”。正文首页有标题、编者名、印记：

临济慧照玄公大宗师语录 住三圣嗣法小师 惠然 集

黄裳藏本北京图书馆藏黄裳容氏珍藏图籍黄裳

正文末尾有题记：

住镇州保寿嗣法小师 延沼 谨书

值得注意的是，这里没有“住大名府兴化嗣法小师存奖校勘”的题记，与宋版《临济录》不同。

接下来是本书的附录，共 11 页，半页 9 行，行 17 字。包括以下内容：

5. 《大名临济慧照玄公大宗师碑记》，郭天锡撰
6. 《临济慧照玄公大宗师真赞》，郭天锡撰
7. 《真定十方临济慧照玄公大宗师道行碑铭》，王博文撰
8. 刊板人署名系雪堂本的赞助人名单，共 1 页半，半页 11 行。

此外，末页版框外有黄裳手写题记：

#### 黄裳珍储元至元古刻和尚语录

同页还有三处印记，其中一处为澄心堂，另外两处难以辨认。

以上就是这个本子的概貌。下面谈一下它的传存经过及相关人物。

关于本书在近代以前的传存情况，目前尚不清楚。根据书中的题记和印记，可知它在近代以来，先为袁寒云所有，后归刘氏嘉业堂，再后来被小燕收购，最后为北京图书馆（今名国家图书馆）收藏。袁寒云（1889～1931）是袁世凯的次子，名克文，号寒云，精通古钱币，又好收藏古籍。“寒云秘笈珍藏之印”，证明此书曾是袁克文的藏品。嘉业堂主即刘承幹（1882～1963），字贞一，号翰怡，浙江富商，喜好藏书，1924 年建“嘉业堂”，藏书多达 50 万册。后来嘉业堂的藏书大多归入浙江图书馆，其余流散各处。“曾经南林刘翰怡收藏”印记，证明此书曾为嘉业堂收藏。缪荃孙（1844～1919）撰有《嘉业堂藏书志》，内有如下著录：

#### 慧照玄公语录一册 元刻本

僧惠然集。玄公即普仁，号雪堂，临济十八世孙，阐临济之精言。前有普秀序，钱良祐书。后有郭天锡记及真赞，又有王博文撰碑，商挺题额，皆元初名人，后有杭州刊板名氏（以下为“刊板名氏”，今略——引者）。<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 缪荃孙、吴昌绶、董康：《嘉业堂藏书志》，复旦大学出版社，1997，第 486～487 页。

缪氏的著录撰于1917~1919年间，可见此书至晚在1919年已归嘉业堂，而且当时已经书首不全。不过，缪氏误以为“玄公”是指普仁，于是把此书当作普仁的语录，其实“玄公”是指临济义玄，本书正是他的语录。黄裳（1919~2012）是著名作家、记者、戏剧家和藏书家，小燕是他的夫人。黄裳曾在军内文艺单位和《文汇报》任职，多才多艺，擅长散文和编剧，藏书甚丰，所藏珍本常有夫妻二人的题记。根据书中题记，可知此书在20世纪50年代初期为他们所有，不知何时归入北京图书馆。不过，此书在1987年编成的《北京图书馆古籍善本书目》中已有著录，可知当时已归馆藏。

小燕指出此书为天下孤本，也是日本五山版《临济录》的祖本，但日本刊本并不完全符合原本。她所说的五山版，是指室町中期的刊本，具体说来，应当就是永享九年（1437）刊本。该本刻于室町中期，正是五山版的一种，目前在日本还有多处保存，而且《大正藏》第47册里的《临济录》就是以这个本子为底本，因此容易见到。关于这部语录的编辑人，该本作“慧然集”，而元刊本为“惠然集”；还有本书的标题，该本作“镇州临济慧照禅师语录”，而元刊本没有“镇州”二字，因此小燕说五山版“大题后一行已后书慧然集，而于临济上别加镇州字样”。鉴于这些差异，小燕认为五山版已将祖本“割裂”，因此“不足取也”。不过，五山版的祖本恐怕是兼有宋元刊本，而且日本传本中还保存了元刊本中原有的内容，因此也有特殊的价值。另外，黄裳在书尾题记中将此书称为“元至元古刻和尚语录”，实际上本书应刊刻于大德年间，而非“至元古刻”；而“和尚语录”的提法不免笼统，其实是临济义玄的语录。

总之，以上题记和印记，还有以往的著录，为我们了解本书的传存经历以及相关人物提供了重要线索，但是其中也有模糊不清甚至错误的地方，需要甄别和留意。以下考察本书的内容，其中临济语录的正文与宋版《临济录》基本一致，因此不做讨论；这里讨论的是临济语录正文以外的部分。

## 二 普秀的序文

本书仅存序文一篇，全称《临济慧照玄公大宗师语录序》，由普秀撰写。此序又

见于日本传本，一是《镇州临济惠照禅师语录钞卷》（以下简称“《临济录钞》”）<sup>①</sup>，一是上文提到的《大正藏》第47册所收永享本《临济录》（以下简称“《大正藏》本”），但是这两本的序文都比元刊本少了40余字，还有元刊本序中的10余位僧人，如破庵先、石田薰、愚极慧、玉山珍、佛照光、澗翁琰、偃溪闻、云峰高、天童鉴、雪峰耸、柏林璋、定林秀、廓然安等，也不见于日本传本，可见日本刊本有所遗漏。不过，日本传本对元刊本也有修订，例如在“雪堂乃吾三世”之后加一“祖”字，从而使句意通顺。无论如何，元刊本更接近普秀序文的原貌。

序文中首先说明临济的禅法非常激烈，其实是出于慈悲，为了让人们觉悟，他的法门高深，使人觉得可望而不可即；雪堂普仁担心临济禅法曲高和寡，加上当时连《临济录》也难得一见，于是将此书重新刻印，推广流传。接下来叙述从临济义玄到雪堂普仁的传法系谱，说明普仁是临济宗第18代法孙，临济宗的法脉源远流长。最后说明作者本人是雪堂普仁的三世法孙，这篇序文就是遵照普仁的嘱托而作。

关于作者普秀，史传无载，据此序文可知他是雪堂普仁的法孙。他还有一篇《梵网经菩萨戒序》，其中也谈到雪堂普仁。关于此序的写作年代，陆川堆云说是“元，至元时代，西历1360顷”<sup>②</sup>。实际上不会那么晚，因为序中明言“雪堂……嘱予为序”，作者是普仁的徒孙，不大可能把师爷的嘱托放置很久，而且元刊本中除了普秀序之外，原来还有从伦序和郭天锡序，三序都是应普仁的委托而作，其中郭序作于大德二年（1298），普秀序的时间不会相差太多。

根据“吴中小生钱良佑敬书”的题记，可知此序原由钱良佑书写。钱良佑（1278~1344），字翼之，苏州人，人称“江村先生”，元代著名书法家，精通篆、隶、真、行、小草各种字体，曾奉朝旨书写《农桑辑要》《大学衍义》<sup>③</sup>。钱氏墨迹现有流传，这篇序文是他的又一作品。

此序的重点是叙述临济宗的传承系谱，作者的意图是要说明普仁的法脉渊源，其中对金元时期的传承脉络记述尤详，例如天目齐系统的白涧一、归云宣、冲虚昉、懒牧归、平山亮、竹林彝、龙华惠、龙宫玉、大名海、柏林璋、定林秀，琅琊觉系

① 《临济录钞》是《临济录》的注释本，有宽永七年（1630）刊本，收在柳田圣山主编的《临济录抄书集成》上册（京都：中文出版社，1980）。

② 〔日〕陆川堆云：《臨濟及臨濟録の研究》，东京：喜久屋书店，1949，第1页。

③ （明）卢熊《苏州府志》卷38“人物·文艺”，洪武十二年（1379）抄本。

统的天宁党、慈照纯、郑州宝、庆寿亨、竹林藏、少林鉴、东平汴、太原昭、廓然安、法王通、安闲觉、南京智、西庵赞、寿峰湛等等。关于这些人物，笔者另有考证，这里只强调一点：他们是金元时期的北方临济宗僧，在禅宗史书中或不见记载，或记载不详甚至错误，其中有些人物散见于碑刻史料，但只有根据这个系谱，才可以确定他们在临济宗法脉中的位置，而且还能填补相关寺院历史的空白，因此这篇序文是金元时期北方临济宗的重要史料。

### 三 郭天锡的佚文

本书附录有郭天锡的两篇文章，一是《大名临济慧照玄公大宗师碑记》（简称《碑记》），一是《临济玄公大宗师真赞》（简称《真赞》）。二文不见于其他史料，弥足珍贵，现转录于下：

#### 大名临济慧照玄公大宗师碑记

千金之子，擅山海富，必有契券为之守；三军之帅，拥金革众，必有铁钺为之权；万乘之国，居社稷重，必有宝玉为之镇。盖其托于物者专，故其传于时者远也。惟大雄氏则不然，爰自西夏，流教诸华，木本水源，枝衍派接，至于今兹，为人天之所瞻仰，为国王大臣之所崇敬，为居士长者、凡夫外道之所向慕，是非有宝玉之镇、铁钺之权、契券之守之托也，而其传之远，虽百千万世未可知得，非其所托者不惟其物，而惟其人乎？传之可以远，托之得其人，未有如临济宗之盛者也。临济者，曹州南华邢氏子，黄檗运禅师之嗣，南岳让禅师之四世孙，名义玄，谥慧照，塔曰澄灵，其所住镇州道场曰临济，世遂称之为曰临济宗。盖自南岳以来，他宗莫与抗。师自幼负志出尘落发，受具便参禅宗，于黄檗会中，亲受提警，夺钁栽松，种种悟解，往来大愚、汾仰间，印证圆成，黄檗遂举其师百丈禅板、几案授之。及其住临济也，正声雷行，学侣云集，赵州、龙牙，虽致座下，乃师法叔之行，诸方晚出，深以不得受钳锤为恨。其所成就，自宝寿沼、三圣而下二十有二人，皆崭然露头角，称其家儿。而兴化契公禅师，独能寿其传，今之称临济宗者，皆兴化嗣也。师示灭于大名兴化寺之东堂，说传法偈四句云：“法流不止问如何，真照无边说向他。离相离名还

自禀，吹毛用了急须磨。”偈毕，竟以正法眼藏付三圣然，实唐咸通八年岁丁亥四月十日也。闍毗，乞得舍利无数，分塔为二：一曰大名，一曰真定。懿宗与之谥，赐之名，平生金章玉句，如“三玄三要”“夺境夺人”等语，无虑数十则，天下学子，至今藉为入道之门，而其法嗣又所至能阐扬其宗风。自兴化奖而下，四世至汾阳昭禅师，其上足曰慈明圆，曰琅琊觉。慈明圆四传而至佛果勤、佛鉴、天目齐。佛果传虎丘隆、大慧杲<sup>①</sup>。虎丘隆三传至破庵先、松源岳。破庵先传石田薰，薰传净慈愚极慧，松源岳传无德通。通传虚舟度，度传径山虎岩伏、灵隐玉山珍。大慧杲四传至云峰高、天童鉴、雪峰耸。天目齐四传至竹林海，海传庆寿璋、白涧一、归云宣。庆寿璋传海云宗师、竹林彝。海云宗师传可庵朗、龙宫玉、蹟庵僮。竹林彝传龙华惠。白涧一传冲虚昉、懒牧归。归云宣传平山亮，亮传柏林璋、定林秀。可庵传太傅刘文贞公、庆寿满。龙宫玉传大名海，蹟庵传庆寿安。琅琊觉六传而至郑州宝，宝传竹林藏、庆寿亨、少林鉴。庆寿亨传东平汴、太原昭、廓然安。少林鉴传法王通，通传安闲觉，觉传南京智、西安贇。智传寿峰湛，贇传雪堂仁。雪堂乃临济嫡后之孙也，国王大臣无不敬之以礼，皇兄晋王后妃公主驸马，各赐金锦法衣。兹来东南方，且择名山胜地，称述慧照道德，树石刻书，传示永久。由咸通至今七丁亥，四百二十载，由临济至雪堂，十有八传，而灯灯相续，心心相照，口口相授，如坐一堂，如卧一席，如经一刹那顷，等无有异，是岂非所托以传者惟其人乎？而况水龙陆象，诸有力人，世世生生，为之护持正法，则其传虽百千万世，未可知也。至元丁亥九月，前监察御史北山居士郭天锡记

#### 临济玄公大宗师真赞

这阿师，太奇绝，状貌堂堂如古月。亲从黄檗山中来，又要大愚重喋喋。三尺杀人刀，杀人须见血，倒提正令行诸方，把断诸方不容说。机锋严峻似难当，就里婆心元太切。西瞿耶尼，北郁单越，香满乾坤开五叶。云门曹洞非无人，近代儿孙颇消歇。君不见天南天北临济灯，万古光明长不灭。北山居士郭天锡盥手焚香拜赞

<sup>①</sup> “杲”，原本作“果”，今校改。

《碑记》首先说明临济宗的传承不是靠某种外在的权威，而是依靠合适的传人，因此才能源源不断和繁荣兴旺；接着介绍临济义玄的经历；然后叙述临济法脉的传承，作者一方面指出兴化存奖的重要作用，一方面记述慈明楚圆和琅琊慧觉两个系统的传承系谱，系谱的内容和普秀的叙述基本相同；最后说明本文的缘起。当时雪堂普仁为了宣传临济义玄而要“树石刻书”，亦即建立“大名临济慧照玄公大宗师碑”和重新刊印《临济录》，于是郭氏撰此《碑记》。根据这篇《碑记》和后面王博文的《碑铭》，可知当初雪堂普仁在大名（今属河北）兴化寺和真定（今河北正定）临济寺分别为临济祖师树碑立传，郭氏的《碑记》曾经刻于兴化寺，碑石今已不存，碑文则因元刊本《临济录》而得以保存。

《真赞》是为临济义玄的画像（写真）而作的赞歌，主要说明临济的禅法严峻激烈，其实他的内心充满慈悲；当时临济的法脉广为流传，而云门宗和曹洞宗却相对冷漠。

《碑记》作于至元二十四年（1287），可见当时雪堂普仁已经得到《临济录》旧本；作者署名“前监察御史北山居士郭天锡”，可见他当时已经不再担任监察御史。关于郭天锡，以前有人把他和郭昇混为一谈<sup>①</sup>，实际上元代有两个郭天锡：一个名叫郭天锡（1227~1302），字祐之，号北山，金城（今山西应县）人，是元代初期著名书画收藏家，曾任监察御史，至元二十二年（1285）以后寓居杭州，自号“北山居士”；另一个名叫郭昇（1301~1355），字天锡，号思退，丹徒（今江苏镇江）人，是元代后期著名书画家<sup>②</sup>。郭天锡曾于大德二年（1298）为元刊本《临济录》作序，见于上文提到的日本传本。那篇序文和《碑记》《真赞》，都是由元刊本保存下来的金城郭天锡的遗文。

#### 四 王博文的《碑铭》

全称《真定十方临济慧照玄公大宗师道行碑铭》（简称《碑铭》），原本是受雪堂普仁的委托而为真定临济寺的“临济道行碑”撰写的碑文，后来被雪堂普仁收进

<sup>①</sup> [日] 陆川堆云：《臨濟錄詳解》，日本长野：真禅研究会，1959，第23~31页。

<sup>②</sup> 宗典：《辨郭昇非郭祐之及其伪画》，《文物》1965年第8期，第36~39页。关于郭天锡和郭昇的生卒年，宗典文中分别作1248~1302和1280~1335，本文采用现在通行的说法。